



Председателю Комитета Организации
Сотрудничества железных дорог
Господину Тадеушу Шозде
Ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Польша
Факс: (48 22) 621 9417

Наше 02.07.2018 № 7-12/18-0061/5838

Заявление об изменении сведений
В Приложение 5 к СМГС

Уважаемый господин Председатель!

Министерство Экономики и Коммуникаций Эстонской Республики, как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), сообщает об изменении названия перевозчика «АО ЭВР Карго» (Акционерное общество «ЭВР Карго») на новое название АО «OPERAIL» (Акционерное общество «OPERAIL»), а также об изменении почтового адреса перевозчика и в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом соглашении (СМГС), обращаемся к комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в Раздел 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС», Приложения 5 «Информационное руководство» к СМГС. (см.Приложение).

С уважением,

Мерике Сакс
Канцлер

Приложение: на 3 листах

Марко Ротс +372 6397 656
Marko.Roots@mkm.ee

Приложение

Приложение 5 к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС)

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (*с разбивкой по странам*):

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Акционерное Общество «OPERAIL»	OPERAIL	2126	<p>Вся инфраструктура ЭВР, основные Нарва – Вайвара/Кохтла/Маарду/Мууга/Юлемисте/Палдиски Койдула - Вайвара/Кохтла/Маарду/Мууга/Юлемисте/Палдиски Валга – Вайвара/Кохтла/Маарду/Мууга/Юлемисте/Палдиски</p>	<p>ул. Металли, 3 Таллинн 10615 Эстонская Республика</p> <p><i>Телефон:</i> (+372) 615 76 00 <i>Факс:</i> (+372) 615 76 23 <i>Эл. почта:</i> info@operail.com www.operail.com</p>

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
Эстонская Республика	АО OPERAIL	Служба грузовых перевозок	<p>ул. Металли, 3 Таллинн 10615 Эстонская Республика</p> <p><i>Телефон:</i> (+372) 615 76 00 <i>Факс:</i> (+372) 615 76 23 <i>Эл. почта:</i> info@operail.com www.operail.com</p>	Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком

3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
Эстонская Республика	АО OPERAIL	Служба грузовых перевозок	ул. Металли, 3 Таллинн 10615 Эстонская Республика <i>Телефон:</i> (+372) 615 76 00 <i>Факс:</i> (+372) 615 76 23 <i>Эл. почта:</i> info@operail.com www.operail.com	Вся информация о прекращении движения или запрете перевозок

3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
Эстонская Республика	АО OPERAIL	Служба грузовых перевозок	ул. Металли, 3 Таллинн 10615 Эстонская Республика <i>Телефон:</i> (+372) 615 76 00 <i>Факс:</i> (+372) 615 76 23 <i>Эл. почта:</i> info@operail.com www.operail.com	Все претензии согласно СМГС, связанные с отправлениями, перевозимыми данным перевозчиком

3.2.4 извещение перевозчика об изменении договора перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
Эстонская Республика	АО OPERAIL	Служба грузовых перевозок	ул. Металли, 3 Таллинн 10615 Эстонская Республика <i>Телефон:</i> (+372) 615 76 00 <i>Факс:</i> (+372) 615 76 23 <i>Эл. почта:</i> info@operail.com www.operail.com	Все извещения об изменении договора перевозки